

---

TERRI AGNEW: Comenzamos con la grabación. Buenos días, buenas tardes, buenas noches a todos.

Bienvenidos a la teleconferencia del grupo de trabajo de los ccTLD de LACRALO, el día viernes primero de mayo de 2015, a las 22:00 UTC.

En el canal en español está Sergio Salinas Porto, y en inglés Dev Anand Teelucksingh.

No se han presentado disculpas para esta teleconferencia.

Del personal, está Silvia Vivanco, y quien les habla, Terri Agnew.

Nuestra intérprete al español es Sabrina.

Les recuerdo a los participantes que por favor digan su nombre antes de tomar la palabra, no sólo para la transcripción, sino para los intérpretes pueden identificarlos en los canales lingüísticos correspondientes.

Sergio, le cedo la palabra.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias, Terri.

Buenas tardes, buenas noches, buenos días. Calculo que debe ser buenas tardes y buenas noches.

Mi nombre es Sergio Salinas Porto y estoy presidiendo este grupo de trabajo de ccTLD. Quiero agradecer la presencia de Dev Anand, de

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

Sabrina y de Silvia y de Terri, que están acompañándonos en esta nueva reunión.

Ya tenemos la asistencia organizada, en realidad es difícil, con un grupo que teníamos armado, y que hoy no haya asistido nadie. Pero entiendo también que es el día del trabajador y que seguramente muchos de nuestros compañeros en este día deben estar festejando su día como trabajadores de la región.

Quiero agradecer también tanto a Silvia como a Terri y a Sabrina, que estén trabajando en un día no laborable. Por lo menos en Argentina es así.

Hay algunas cosas. Tenemos tres puntos. El primer punto es el de la asistencia, que ya fue tomada. El segundo punto es la revisión de los trabajos del grupo y nuestros próximos pasos. Y el tercero son otros temas. En realidad, ver si Dev Anand tiene algo para decir con otros temas, y ya le estoy pasando la palabra para ver si quiere agregar algún tema que le preocupe o tenga intención de tratar en el día de hoy.

Adelante, Dev Anand.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Hola, gracias. No, Sergio, no tengo nada para agregar a la agenda de trabajo. Gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias, Dev Anand.

---

La idea de la reunión era ver si podíamos comenzar a reanudar las tareas de nuestro grupo. Como se sabe, hubo una interrupción en nuestro trabajo por el objetivo que llevamos adelante, que era desarrollar los documentos de métricas y principios operativos y la reglamentación de esos principios o las reglas de procedimiento de nuestra región, a partir del grupo de Gobernanza, que también me toca en suerte poder presidir, y habíamos dejado en *stand by* el grupo hasta que se pudieran resolver esos documentos, que nos estaban llevando demasiado tiempo de trabajo. Pero también es necesario que reactivemos el grupo, como para, por lo menos, empezar a poder ver alguna cosa de la agenda.

Hay algunas cosas interesantes que han pasado en los últimos tiempos, y sería interesante también poder dar marco a esto.

Lo que no sé, y esto lo pongo a consideración tuya, Dev Anand, también, es si nosotros podemos avanzar solos, o esperamos y vemos si hacemos una nueva llamada para poder trabajar con todo nuestro grupo.

Silvia puso quienes estamos. Está Diego Acosta Bastidas, Jacqueline Morris, Aída Noblia, Aislan Basillo Vargas, vos mismo, Dev Anand, Johnny Laureano, Erick Iriarte, Eduardo Méndez, Maritza Agüero y Cintra. En realidad, somos muchos los que tendríamos que estar acá, y hoy somos solo nosotros dos.

¿Entiendes, Dev Anand, que es conveniente que nosotros sigamos con la reunión, o prefieres que hagamos una nueva convocatoria, y cuando estemos todos poder producir algún tipo de acción dentro del grupo?

---

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Creo que sí se puede hacer una segunda convocatoria, pero, Sergio, creo que sucede lo siguiente: mucho del debate se focaliza en el tema de la transición de la IANA. Y entonces no se puede uno ocupar de muchas cosas.

Yo le pregunto, ¿hay algún tema en particular que usted quiera considerar para este grupo de trabajo, o bien usted quiere enviarles alguna consulta, o algún material a todos los miembros, para ver si ellos quieren hacer otra llamada?

No sé si fui claro en lo que dije. Muchas gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Mi intención es, o por lo menos la intención que tenía al hacer esta llamada era volver a reanudar los trabajos que tenemos pendientes. Uno de ellos era el trabajo con nuestros NIC, en cada uno de nuestros países, y la idea era empezar a trabajar con ellos. Y dar por finalizado el hecho del cuestionario que estábamos trabajando.

También recuerdo que hubo alguna intervención de alguno de los miembros acerca de que se había generado un comité aparte para tratar algunos temas que habían generado conflictos en ese trabajo. Y esos eran los que estaban encargados creo que era Humberto, que había presentado una propuesta y Erick Iriarte, y esa era la realidad, de volver a retomar esos trabajos para darles forma y empezar a trabajar fuertemente en lo que nos habíamos propuesto.

No sé si contesté con eso tu pregunta.

Adelante, Silvia.

SILVIA VIVANCO:

Gracias, Sergio. Volviendo un poquito al punto de que la asistencia, si me permites, vemos que tenemos 11 personas participantes de este grupo de trabajo, excelentes miembros de un conocimiento muy amplio, cada uno de ellos con una increíble trayectoria en los temas de Gobernanza de Internet. Entonces, sorprende un poco, la verdad para el personal, y para las actividades que tienen un costo, de interpretación, de lo que es conexión de llamada. Cada llamada cuesta, por minuto. Y es mi deber, como miembro del personal, hacer una llamada de atención. Y a través tuyo, te ruego, como Presidente de este grupo de trabajo, si quisieras enviar un correo electrónico a todos estos miembros que, si no van a participar, les rogamos que envíen una disculpa. Porque si vemos que realmente no va a haber participación en el día de la llamada, se reprograma la llamada.

Y realmente tengo que ser muy enfática respecto a esto porque es muy importante que tengamos, por lo menos, tres o cuatro personas que estén en el grupo de trabajo participando activamente, para poder continuar con los trabajos de este grupo.

Como punto primordial, yo diría que una condición sine qua non que tenemos que poner este requisito de participación activa, especialmente ahora, ya que dentro de la compañía estamos en una etapa de muchísima conciencia de los gastos. Entonces, les ruego que por favor, como líderes, y líder tú de este grupo, hagan mucho énfasis en que, si no van a participar, por favor envíen las disculpas del caso.

Y esto afecta realmente todo el trabajo del grupo de trabajo. Porque se pierde la ilusión, se pierde el impulso que teníamos en el grupo de

---

trabajo y por eso, si yo pudiera sugerir un ítem de acción, sería este, una llamada de atención a sus miembros, número uno.

Y número dos, tal vez un resumen de los temas pendientes y de las acciones concretas a seguir para la siguiente llamada. Muchas gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias, Silvia, por tu intervención. Creo que Dev Anand y yo estamos de acuerdo en eso. La verdad es que es frustrante venir a una reunión, yo tengo un viaje muy largo y sin casi descansar para llegar a tiempo. De hecho, llegué con muy poco tiempo de diferencia entre la llamada y que acabo de estacionar mi automóvil. La verdad es que es frustrante que si uno hace el esfuerzo, otros no lo puedan hacer, o por lo menos no estén dispuestos a hacerlo.

Lo que sí voy a hacer es un correo electrónico para llamar a esto, para llamar a la reflexión al grupo, para ver qué van a hacer.

Comprendo totalmente el gasto que esto le ocasiona a la ICANN. Hace muchos años que estamos acá y sabemos el dinero que pone la ICANN para que se pueda realizar este tipo de cosas y no se puede estar despilfarrando dinero de la organización por nada.

La verdad es que estoy muy molesto con lo que está sucediendo.

No hay mucho más que se pueda hacer, salvo esto. Enviarle un correo en el día de hoy, con esto, seguramente lo voy a enviar al correo grupal para empezar a avivar esto, y voy a enviar también un informe de hasta dónde llegamos, porque sería muy interesante que se pueda terminar con esto y empezar a trabajar en cada uno de nuestros países con

---

nuestro cuestionario, para empezar a darle molde a ese mapa de ccTLD que estábamos haciendo. El trabajo con nuestro trabajo en la región.

En estas condiciones no podemos seguir, salvo esto que estamos hablando.

Si no hay otro tema, yo preferiría ya ponerme a escribir ese correo y poder convocar a una nueva reunión.

Lo que te voy a pedir, Silvia, yo no recuerdo cuánta gente había contestado el Doodle diciendo que iba a asistir a la reunión, pero habían sido varios. No habíamos sido nada más que Dev Anand y yo. Habían sido muchos más quienes habían puesto su participación dispuesta para estas reuniones. No entiendo.

Estoy de acuerdo con lo que dices. No sé, Silvia, dime tú y vamos a dar por cerrado esto. Ahora enviaré el correo. Y si están dispuestos a que el personal pueda desarrollar otro día para poder hacer la reunión.

SILVIA VIVANCO:

Sí. Correcto. Como tú lo desees. Tú eres el presidente del grupo, así que nosotros estamos a la disposición de lo que tú decidas, y Dev Anand decida. Si deciden continuar en este momento, continuamos. Si no, reanudamos trabajos en cuanto tú lo indiques.

SERGIO SALINAS PORTO:

Preferiría, y esto es un ahorro también para quienes nos comprometimos a venir, preferiría proseguir con más gente, porque tenemos que tomar decisiones y realmente empezar a trabajar.

---

Hasta ahora se han hecho reuniones en donde hemos desarrollado un cuestionario. Ese cuestionario hay que aprobarlo y luego tenemos que empezar a trabajar tanto con la ccNSO, como con nuestro NIC, en los países en donde podemos estar. Y la verdad es que si no están aquellos que tienen que actuar en consecuencia, la verdad es un poco tirar en balde todo nuestro trabajo.

Quiero agradecer a Dev Anand que ha tenido la gentileza de participar. A ustedes del personal, y el equipo de traductores porque realmente están trabajando un primero de mayo, sé que es un fuerte compromiso de su parte. Quiero agradecerse los. Y dejar esta reunión trunca.

SILVIA VIVANCO:

Entonces, Sergio, también para tu conocimiento, hemos puesto el Doodle en el chat para que veas las personas que se comprometieron a venir a la llamada. Y entonces quedamos a la espera de tu correo, y entiendo que quisieras ya concluir la llamada y enviar el correo.

SERGIO SALINAS PORTO:

Exacto. Un gran abrazo a todos, feliz día del trabajador.

SILVIA VIVANCO:

Muchas gracias Dev Anand por participar. Y por supuesto, a nuestros excelentes intérpretes. Buenas tardes.

SERGIO SALINAS PORTO:

Buenas tardes.



DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias a todos, y gracias a la intérprete.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**